

EL TRATAMIENTO DE LOS TEMAS TRANSVERSALES Y LA EDUCACIÓN EN VALORES EN ALGUNOS LIBROS DE TEXTO DE INGLÉS DE EDUCACIÓN SECUNDARIA

Antonio Ordóñez, Pilar Cortejoso, M^a Teresa Rodríguez
Miembros del Grupo de trabajo "Educación en Valores" 1997
CPR de Oviedo

*My ancestors said to me,
This we know: the earth does not belong to us.
We belong to the earth.
(del Chief Seattle's Letter)*

Consideraciones Generales

La Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (L.O.G.S.E.) dice en su preámbulo que *"en la Educación se transmiten y ejercitan los valores que hacen posible la vida en sociedad"*, ello significa que se reconoce a la Escuela un papel importante en la función educadora, garante de la transmisión de valores que definen a un grupo social determinado.

En el momento actual, la sociedad está sometida a constantes cambios, tan rápidos e inevitables que no permiten consolidar sistemas de valores que tradicionalmente se consideraban necesarios para lograr la estabilidad y el progreso de los grupos humanos. Por otra parte el poder político se declara - y a veces en flagrante contradicción con su manera de actuar- defensor de unos determinados valores que constituyen el marco de convivencia de las sociedades democráticas, y que se resumen en principios de pluralismo, autonomía y tolerancia. A la Escuela se le encomienda la tarea de proporcionar a todos los miembros de la sociedad el aprendizaje de dichos valores,

considerados como auténticos pilares que garanticen la estabilidad y el progreso. Así, la LOGSE fundamenta la necesidad de una educación en valores en el desarrollo integral de la persona y en la concepción humanista de la enseñanza, lo cual implica la formación de un modelo determinado: una persona tolerante, solidaria con los demás y abierta a las diferentes formas de entender el mundo.

En el preámbulo de la Resolución del 7 de Septiembre de 1994, de la Secretaría de Estado de Educación, por la que se dan orientaciones para el desarrollo de la educación en valores en las actividades educativas de los centros se dice:

El sistema Educativo tiene entre sus finalidades proporcionar a los niños y jóvenes una formación que favorezca todos los aspectos de su desarrollo y que no pueda considerarse completa y de calidad si no incluye la conformación de un conjunto de valores que no siempre se adquieren de una forma espontanea. (...) éstos llamados temas transversales no corresponden de modo exclusivo a una única área educativa, sino que están presentes de manera global en los objetivos y contenidos de todas ellas, deben, por ello, ser responsabilidad del profesorado, y por extensión de toda la comunidad educativa.

Sin embargo, las autoridades educativas ya eran conscientes de las dificultades que esta demanda entraña al mencionar en la citada resolución "la escasa tradición en nuestro sistema educativo, tanto en la normativa como en el quehacer diario de los centros docentes, de la enseñanza de valores".

Nosotros hemos observado, además, otra consideración de cierta importancia: el desconcierto que a veces existe entre ciertos sectores del profesorado, al confundir la educación en valores con un adoctrinamiento de connotaciones conservadoras e incluso religiosas. Este desconcierto puede explicarse si se analizan los currículos de Formación Inicial del profesorado, con escasas referencias explícitas a la educación en valores y si se observan las contradicciones existentes entre los valores que propugna la educación y los que prioriza la propia sociedad, con frecuencia diametralmente opuestos.

No hay duda que la preocupación por la educación en valores ha sido una constante en estos últimos años en todos los foros nacionales e internacionales y como tal se ha tratado de reflejar en los currículos educativos donde se han tratado de incluir, cada país a su modo y utilizando estrategias diferentes, la enseñanza de unos valores comunes y democráticos, de tolerancia hacia la pluralidad, la igualdad, la solidaridad, el respeto por el medio ambiente, la paz, etc. Todos somos conscientes de que una sociedad futura más justa, más democrática y más humana va a depender, en gran medida, del éxito educativo en lo que a valores se refiere.

Justificación del proyecto

Este proyecto surge del interés de un grupo de profesores de Inglés preocupados por la situación de la educación en valores en nuestros centros educativos y que, tras una etapa de formación, nos planteamos la necesidad de analizar algunos de los factores que intervienen en la transmisión de valores de manera tanto explícita como implícita, como son: el propio profesorado, la estructura organizativa de la escuela y los materiales didácticos. Si bien nuestra propuesta inicial de trabajo incluía el análisis de los tres campos anteriores, con el fin de obtener datos concretos sobre la realidad de la enseñanza de valores en nuestros centros educativos, decidimos comenzar por los libros de texto, que constituyen el material didáctico más utilizado en las aulas. Con tal fin nos propusimos llevar a cabo un muestreo de manuales, estudiando sus contenidos, y comparándolos con los de los diferentes Temas Transversales del Currículo de la E.S.O.

A nadie se le escapa la importancia que los libros de texto tienen para la transmisión de valores en el aula. La legislación educativa también se encarga de regular y controlar los materiales didácticos que se autorizan para ser utilizados en nuestros centros educativos. En el Real decreto 388/1992 de 15 de Abril, se regula la supervisión de libros de texto y otros materiales curriculares de manera que se establecen una serie de requisitos que deben reunir estos materiales para ser aprobados por el MEC. Entre ellos, destaca la exigencia de que, junto a los contenidos de las áreas correspondientes, deben de estar presentes los temas transversales antes mencionados como principios que orienten toda la actividad educativa.

Dado que la escuela es fiel reproductora de la sociedad en la que está inserta, no es fácil para profesores y editoriales sustraerse a la influencia que ejercen los valores dominantes en ella. Por eso, nuestra primera pregunta es en qué grado los valores enunciados como constituyentes de los temas transversales están, en realidad, presentes en nuestra comunidad. Si la insolidaridad, el individualismo, la superficialidad, la xenofobia o el machismo, constituyen, muy a pesar nuestro, la auténtica realidad de nuestra sociedad, no será raro que en los manuales o en nuestra actividad didáctica, aparezcan a menudo, bien sea de manera explícita o implícita, valores muy similares a los señalados. Descubrir los mensajes ocultos o los explícitos expresados a través de iconos - fotografías, dibujos, etc.- o de textos escritos, que muestran o esconden los libros de texto, y confrontarlos con los valores explicitados en la LOGSE, sin duda nos ayudará a conocer hasta qué punto los textos se adecuan o no al marco legal, y dotará al Grupo de Trabajo de estrategias de análisis, que pueden ser muy útiles para seleccionar futuros libros de texto.

Partimos de la hipótesis de que, si bien los libros de texto de inglés incorporan paulatinamente temas relacionados con valores, - especialmente algunos como la Educación medioambiental- son muy pocos los que los tratan con profundidad. Al contrario, en nuestra experiencia docente ya habíamos constatado que en algunos libros de texto aparecen hechos o situaciones que conllevan lo que podríamos denominar "contravalores", tales como conductas machistas o sexistas y fomento del consumismo y de la desigualdad.

Nuestro objetivo primero fue elaborar un instrumento de análisis sencillo, fácil de aplicar y fiable, que pudiera servir a otros profesores cuando tengan que elegir un libro de texto entre los múltiples de la oferta editorial. Creemos que el profesor no sólo ha de analizar un libro de texto desde la perspectiva comunicativa que contempla contenidos gramaticales, discursivos, estratégicos y sociolingüísticos y socioculturales, de tipo conceptual, procedimental y actitudinal. Ha de llevar a cabo, además, una intensa labor de reflexión y de análisis sobre qué valores transmite cada episodio del libro y cómo puede neutralizar mensajes explícitos, descubrir lo implícitos o suplir las deficiencias de contenidos relativos a los Temas Transversales para así planificar actividades de aula que propicien el sistema de valores propuesto en los planes institucionales de cada centro concreto.

El Instrumento de análisis

Con el fin de llevar a cabo el análisis de los libros de texto elaboramos la ficha de análisis, que se adjunta al final. En ella se incluye un apartado para recoger los contenidos que, de forma implícita o explícita, recoge el libro sobre cada Tema Transversal, así como la localización de estos contenidos en el material léxico o icónico y un apartado para otras observaciones relativas a los valores que se hayan observado de forma explícita. Este modelo de ficha nos resultó fácil de utilizar y fué válido para conseguir los objetivos que nos habíamos planteado.

Proceso y resultados del análisis

Centramos nuestro trabajo en cinco manuales del Primer Ciclo de la Educación Secundaria Obligatoria, de editoriales extranjeras y españolas. Los libros, que aparecen identificados con un número clave, por razones obvias, corresponden a los más utilizados en la comunidad asturiana. Se realizó el análisis de manera sistemática, unidad por unidad, anotándose las observaciones en la ficha correspondiente además de los comentarios.

Igualmente se analizaron las programaciones que cada editorial proporciona con el correspondiente texto para contrastar la información suministrada por aquellas con la manifestada en los textos, ilustraciones y actividades de cada unidad temática.

Dadas las limitaciones del presente artículo, tan sólo vamos a exponer los resultados generales de análisis de cada Tema Transversal en los correspondientes libros de Texto. Creemos, no obstante, son suficientemente significativos para hacernos una idea general del tratamiento de la educación en valores en los libros de texto de inglés.

Queremos señalar que cuando no se menciona alguno de los libros de texto con respecto a un Tema Transversal ello indica la ausencia del tratamiento del mismo.

Educación moral y cívica

Texto	Temática	Tratamiento	Frecuencia
Texto 1	1. Función social de la policía	Implícito	1 unidad
	2. Personajes que realizan funciones sociales en su tiempo libre	Explícito	1 unidad
Texto 2	1. Respeto a las opiniones de los demás.	Implícito	1 unidad
	2. Cooperación en la realización de tareas	Implícito	a lo largo del libro
Texto 3	1. Personajes que realizan actividades de apoyo social	Explícito	1 unidad
	2. Acontecimientos del pasado como forma de entender mejor el presente	Implícito	1 unidad
Texto 4			
Texto 5			

Tabla 1. Educación moral y cívica

Comentarios

- Escaso tratamiento de este tema transversal en todos los libros analizados.
- Los personajes presentados son estereotipos sociales, que con frecuencia abundan en los libros de texto: actores, deportistas, etc., prototipos de éxito social basado en la riqueza, el poder, etc.

- Se encuentran, en algunos libros, personajes ridiculizados: el profesor aburrido; asignaturas poco interesantes, etc.
- Apenas aparecen situaciones donde se observen casos problemáticos y de injusticia, tal como sucede en la vida diaria, ofreciendo así una falsa imagen de la realidad cotidiana.
- No se promueven actitudes democráticas, ni siquiera en el ámbito de relaciones de aula.

Educación para la paz

Texto	Temática	Tratamiento	Frecuencia
Texto 1	1. Rutinas y formas de vida de países subdesarrollados.	Explícito	1 unidad
	2. Personajes de distintas razas conviviendo en un mismo país	Implícito	a lo largo del libro
Texto 2	1. Familias de diversas razas y culturas que conviven en el mismo país.	Implícito	1 uni.
	2. Conocimiento de las tradiciones culturales de otros países	Explícito	1 uni.
Texto 3	1. Personajes de diferentes razas que conviven en armonía.	Implícito	varias unidades
	2. Rutinas y formas de vida de los adolescentes de países subdesarrollados.	Explícito	1 uni.
	3. Conocimiento de las formas de vida de otros países	Explícito	1 uni.
Texto 4	1. Convivencia entre diferentes razas	Explícito	1 uni.
Texto 5	1. Personajes de distintas razas	Implícito	1 uni.
	2. Festivales y costumbres	Explícito	1 uni.

Tabla 2. Educación para la paz

Comentarios

- La mayoría de estos textos se esfuerzan en presentar personajes de distintas razas (representativo del conglomerado racial de la mayoría de los países europeos y americanos), pero todos realizan los mismos roles, con un mismo modelo social y cultural.
- Por lo menos, una unidad en cada libro de texto presenta ejemplos de forma de vida en distintos países, con frecuencia del tercer mundo.
- No se trabajan explícitamente temas como el desarme, los derechos humanos, el racismo, la multiculturalidad, la solidaridad, etc.
- Alguno de los textos recogen, de forma implícita al menos, comportamientos racistas.
- Sólo dos libros de texto incluyen y tratan las tradiciones como valores culturales.

Educación para la igualdad de oportunidades

Texto	Temática	Tratamiento	Frecuencia
Texto 1			
Texto 2	1. Roles familiares no estereotipados	Explícito	1 uni.
Texto 3	1. Modelos de hombres y mujeres realizando trabajos no estereotipados	Explícito	1 uni.
	2. Hombres y mujeres que practican hobbies no estereotipados	Explícito	1 uni.
Texto 4			
Texto 5	1. Personajes discapacitados integrados en la sociedad (deportes)	Explícito	1 uni.

Tabla 3. Educación para la igualdad de oportunidades

Comentarios

- La única forma de tratamiento de este tema transversal se realiza a través de la presentación de mujeres y hombres que realizan o practican profesiones o hobbies, tradicionalmente considerados del sexo contrario.
- No se presenta, ni explícita ni implícitamente, el rechazo a las desigualdades derivadas de la pertenencia a un determinado sexo.

- En alguno de los libros de texto, aparecen de forma implícita modelos discriminatorios, fundamentalmente con respecto al sexo femenino: la mujer como ama de casa, preocupada por asuntos triviales (moda, agradar al hombre, conquista del sexo opuesto, etc.).
- Solamente se manifiesta una cierta igualdad entre sexos en los sujetos marcados por el éxito social: cantantes, deportistas, actores/actrices, etc.
- Sólo un texto de los analizados hace referencia a la igualdad de oportunidades para las personas discapacitadas; no obstante, se limita al campo de los hobbies y deportes, y no al mundo profesional.

Educación ambiental

Texto	Temática	Tratamiento	Frecuencia
Texto 1	1. Reciclaje de residuos	Explícito	1 uni.
Texto 2	1. Conocimiento del medio: vida en el campo/ciudad: geografía física y humana de Gran Bretaña; el espacio; el clima; la vida animal, etc.	Explícito	A lo largo del libro
Texto 3	1. Conocimiento del medio: hábitat de los animales salvajes.	Explícito	1 uni.
Texto 4	1. Potenciación de actividades al aire libre como hobbies	Explícito	1 uni.
Texto 5	1. Animales en peligro de extinción.	Explícito	1 uni.
	2. Cuidado del medio ambiente: reciclaje de residuos	Explícito	1 uni.

Tabla 4. Educación ambiental

Comentarios

- La educación ambiental es el tema Transversal más ampliamente tratado, pero casi siempre de forma descriptiva y no como reflexión y potenciación de actividades de defensa del medio. Solamente dos textos, y en una actividad concreta, animan a los alumnos/as a la participación activa en la mejora y defensa del medio natural (reciclaje de residuos).
- Aunque no se aprecian actitudes negativas ni agresivas contra el medio natural, se echa de menos la presentación de aspectos de la vida cotidiana que pudieran inducir a la reflexión y a una posterior toma de

El tratamiento de los temas transversales y la educación en valores

postura: contaminación atmosférica y marina; centrales nucleares, deforestación, producción excesiva de basura, consumo exagerado de agua, etc.

- Uno de los libros de texto utiliza el tema "conocimiento del medio natural" de forma monográfica y con orientación interdisciplinar a lo largo de todo el libro, lo cual nos parece un gran acierto.

Educación para la salud

Texto	Temática	Tratamiento	Frecuencia
Texto 1			
Texto 2	1. La dieta equilibrada	Explícito	1 uni.
	2. Consejos para la higiene visual	Explícito	2 uni.
Texto 3	1. La rutina de un adolescente de costumbres sanas (limpieza, higiene personal, ejercicio físico, etc.).	Implícito	1 uni.
Texto 4	1. La dieta y la salud	Implícito	1 uni.
Texto 5			

Tabla 5. Educación para la salud

Comentarios

- La educación para la salud se trata fundamentalmente en dos temas: dietas y costumbres sanas.
- Solo dos de los textos tratan el primer tema (la dieta) de forma apropiada, reflexionando sobre la problemática y promoviendo el consumo de alimentos necesarios para una vida saludable. El resto de los libros, si bien incluyen una unidad sobre la comida, lo hacen con una mera descripción de contenidos lingüísticos, cuando no propugnan la típica comida de los adolescentes: hamburguesa, pizzas, helados, etc., sin llegar ni a mencionar los efectos negativos de este tipo de dieta.
- En cuanto al tema de costumbres sanas, se menciona el deporte y el ejercicio físico como elementos esenciales para mantener la salud, pero apenas aparecen reflexiones sobre la necesidad del ejercicio, ni sobre los efectos que ciertos modos de vida ejercen sobre la salud.
- Se echa de menos el tratamiento de los efectos nocivos producidos por el consumo del tabaco, alcohol y drogas, que deberían incluirse con el fin de inculcar en el alumnado posturas de rechazo hacia los mismos.

Educación sexual

No aparece tratada en ninguno de los libros de texto analizados.

Comentarios

- Si bien la educación sexual suele incluirse dentro de la educación para la salud, dada su importancia nosotros hemos preferido considerarlo como tema específico, aunque no hemos encontrado ninguna referencia a dicho contenido transversal en ninguno de los libros de texto analizados. En contraste, hemos constatado que en el primer ciclo de Secundaria sí se les da a los alumnos/as información, en otras áreas, sobre determinados aspectos de la educación sexual (la función reproductora, el sexo, etc.)
- En algunos libros de texto sí es cierto que se presenta algún tema relacionado con la atracción entre los sexos (novios/as; relaciones en fiestas, etc.) aunque de la forma más estereotipada y trivial posible, sin ninguna reflexión sobre el tema, ni siquiera sobre sentimientos como el amor, la amistad, etc.
- Creemos que a este nivel sería importante el tratamiento de algunos temas relacionados con los sentimientos y con la atracción sexual, el sexo y la salud, la amistad y el amor, el sexo y los embarazos prematuros, etc.

Educación para el consumidor

Texto	Temática	Tratamiento	Frecuencia
Texto 1			
Texto 2	1. Ir de compras: selección del artículo adecuado.	Implícito	1 uni.
	2. Educación del consumidor: promoción de actividades de ocio relacionadas con el disfrute de la naturaleza	Explícito	1 uni.
Texto 3			
Texto 4	1. Comparación de precios a la hora de comprar, con el fin de seleccionar el más adecuado	Implícito	1 uni.
Texto 5			

Tabla 6. Educación para el consumidor

Comentarios

- El tema "ir de compras" es habitualmente incluido en los libros de texto, pero sólo dos de los analizados lo incluyen teniendo en cuenta la "educación para el consumidor" y promoviendo la reflexión sobre el consumo.
- La mayoría de los textos abordan el tema del consumo desde la perspectiva contraria a la que sería deseable: se incita al consumo en general, y sin ninguna reflexión crítica de los productos habituales que compran los adolescentes: música, ropa, ocio, etc.
- Se aprecia una ausencia de tratamiento crítico de temas específicos como la publicidad, los medios de comunicación de masas, los derechos y deberes del consumidor, etc.

Educación vial

Texto	Temática	Tratamiento	Frecuencia
Texto 1	1. reflexión sobre los efectos de la conducción peligrosa	Implícito	1 uni.
Texto 2	1. Lectura de mapas	explícito	1 uni.
Texto 3	1. Lectura de planos 2. Moverse en la ciudad	Explícito Explícito	1 uni. 1 uni.
Texto 4			
Texto 5			

Tabla 7. Educación vial

Comentarios

- No se aprecia un tratamiento específico de este tema transversal. Tan sólo se aborda, indirectamente, en las unidades relativas al aprendizaje de las direcciones y a la lectura de mapas.
- No se tratan temas fundamentales como: la educación del peatón; la prevención de accidentes propios de la infancia y adolescencia (pelotas, patines, etc.); temas de tráfico como la conducción de bicicletas, los riesgos de la velocidad, el reconocimiento de las señales de tráfico más usuales, etc.

Otros valores: la autoestima, educación artística, creatividad y autonomía

Incluimos en este epígrafe aquellos valores que, aunque no formen parte directa de los Temas Transversales, son importantes para el desarrollo integral de la persona.

Texto	Temática	Tratamiento	Frecuencia
Texto 1			
Texto 2	1. Actividades creativas: poemas 2. Potenciación de la autonomía	Implícito Explícito	1 unidad a lo largo del libro
Texto 3			
Texto 4			
Texto 5			

Tabla 8. Educación en otros valores

Comentarios

- De los libros de texto analizados se desprende un escaso tratamiento de estos valores, y únicamente uno de ellos trata de manera específica la creatividad y la autonomía, como se observa en la tabla.
- La autonomía se trabaja en varios textos, de forma implícita, al realizar actividades de reflexión sobre la lengua y su aprendizaje. Sólo un manual utiliza la autonomía como eje de todas las unidades, potenciando la iniciativa personal, la negociación grupal, tareas y la reflexión colectiva.

Conclusiones

Si bien en los libros de texto analizados se observan a menudo planteamientos didácticos acordes con los enfoques comunicativos, y con las nuevas teorías sobre la enseñanza de idiomas, potenciando el carácter funcional y comunicativo de la lengua y presentando actividades y materiales motivadores para los alumnos, son muy pocos los que incluyen de manera sistemática unidades o actividades que inciten a la reflexión sobre los temas transversales y que presenten la educación en valores como parte importante de los contenidos educativos.

De los cinco manuales analizados, únicamente uno, identificado como Texto 2, incluye el tratamiento de casi todos los temas transversales explicitados en la LOGSE. El resto de ellos se limita a tratar alguno de estos temas, siendo

los más frecuentes el de la Educación para la Paz, tratado esencialmente mediante la presentación de personajes de distintas razas, y el de la Educación Ambiental, presentado con textos o imágenes sobre el medio natural o sobre animales. En ambos casos, y salvo excepciones, el tratamiento de estos temas es meramente implícito, y no llega a la profundidad necesaria para incitar a la reflexión que permita al alumno llegar a la toma de decisiones. Es de tener en cuenta que alguno de los temas transversales, especialmente en la Educación para el Consumidor, se presenta de manera totalmente equívoca, incitando la mayor parte de las veces al consumo excesivo, presentando marcas determinadas o una alimentación estereotipada de "comida basura" (pizzas, hamburguesas, etc.). Es preocupante, asimismo, constatar que casi todos los libros de texto presentan estereotipos sociales como modelos a seguir (cantantes, deportistas, modelos, etc.), sin la más mínima reflexión sobre su forma de vida o contrastándola con la de personajes normales de la vida diaria. Se observa, por otra parte, una presentación estereotipada de las actividades de los jóvenes, insistiendo en modelos de vida basados en tópicos: deporte, discoteca, parejas a edades tempranas, grupos de amigos con connotaciones de bandas callejeras, etc. Lo mismo se puede decir de los roles sexuales y sociales en algunos de ellos, presentando incluso a la mujer como un estereotipo (preocupada tan solo por la moda, por agradar al sexo masculino, realizando tareas en la casa, etc.).

Nuestra conclusión es que los libros de texto analizados necesitan ser suplementados con otros materiales didácticos para tratar la educación en valores. Los profesores deben estudiar crítica y cuidadosamente los textos antes de proceder a su elección, pues existe el riesgo de que los materiales seleccionados no presenten un tratamiento de los Temas Transversales como es esperable. Las editoriales han de ser conscientes de que para adaptar sus materiales y publicaciones al nuevo enfoque educativo propugnado en la LOGSE, no basta con incluir en cada libro una o dos actividades que abordan tangencialmente la multiculturalidad o la ecología. El tratamiento de los temas transversales exige algo mucho más serio que meras pinceladas para rellenar las programaciones que gratuitamente reciben los profesores. Debe impregnar las distintas actividades de cada unidad. Esto implica no sólo un nuevo concepto de tema o unidad didáctica, sino también una cuidadosa selección de los documentos textuales e icónicos. A nadie se le escapa que un tema tan simple y reiterativo como el consumo o la comida, presentes en casi todos los libros de textos de este nivel, se puede tratar de muy diferentes maneras y desde ópticas totalmente opuestas.

Todos los contenidos transversales constituyen en sí mismos una excelente temática para cualquier unidad didáctica de un texto de idiomas. Necesitamos que se les dé un tratamiento adecuado; que no sólo informen al alumnado, sino también que inciten el interés de éste y les lleven a reflexionar

sobre cosas tan importantes para su formación como personas que han de tomar decisiones acertadas sobre su vida y sobre su entorno. Necesitamos despertar en el alumnado el interés por conocer y apreciar valores que ayuden a una convivencia pacífica, que promuevan un mundo más humano, más justo, democrático y solidario.

Este trabajo nos ha enseñado que, a la hora de elegir un libro de texto, hemos de reflexionar y estudiar críticamente la oferta editorial, eligiendo textos en los que, además de presentar contenidos y actividades adecuadas para la enseñanza comunicativa de la lengua, se ofrezca un tratamiento de los Temas Transversales completo y coherente. Si así no fuere, hemos de suplir el texto elegido con materiales propios adaptados o creados por nosotros mismos, los cuales, si se extraen del entorno del alumnado, jugarán un papel muy positivo en la transmisión de valores, en la motivación y en la adquisición de la lengua extranjera.

Bibliografía

- Alvarez Guederiaga, L. M. y Alvarez Martín (1988) *El Consumo va a la escuela*. Barcelona. Ed.Laia /Cuadernos de pedagogía
- Alvarez Martín, M. n. (1992) *Temas Transversales: Educación para el consumidor*. Madrid: M.E.C.
- Bárcena, F. et al (1994). Los Valores de la dimensión europea en la educación. La política educativa de la Comunidad y el reto de la construcción de una ciudadanía europea. *Revista Complutense de Educación*. Vol. 5. Madrid
- Barragan Medero, f (1991) *La Educación Sexual. Guía teórica y práctica. Papeles de pedagogía*. Barcelona: Paidós
- Bolivar Botia. A. (1992) *Los contenidos actitudinales en el currículo de la Reforma*. Madrid: Escuela Española.
- Camps, V. (1994) *Los Valores y la Educación*. Madrid: Ed. Anaya.
- Castaño Pardo, M. (1989) *Educación Vial en la escuela*. Salamanca: ICE de la Universidad de Salamanca. Documentos Didácticos, n°131.
- Carreras, Il et al. (1995) *Cómo educar en Valores*. Madrid: Ed. Anaya.
- Escámez, J. Y Ortega. p. (1986) *La enseñanza de las actitudes y los valores*. Nau Llibres. Valencia.
- Gervilla, E. (1993) *Postmodernidad y Educación. Valores y cultura de los jóvenes*. Madrid: Dykinson.
- Gonzalez Lucini, F. (1993) *Temas Transversales y Educación en Valores*. Madrid: Alaud-Anaya.
- Gonzales Lucini, F (1991) *Educación en Valores y Diseño Curricular*. Madrid: Alhambra Longman.
- Jares, Xesus (1992) *Temas Transversales y Educación para la paz*. Madrid: M.E.C.

El tratamiento de los temas transversales y la educación en valores

- Mañeru Mendez, A. Y Rubio Herraiz (1992) *Temas Transversales: Educación para la Igualdad de oportunidades de ambos sexos*. Madrid.
- Marín, R. (1993) *Los valores: un desafío permanente*. Cincel. Madrid: M.E.C.
- Martinez, M. y Puig, J (1991) *La Educación Moral. Perspectivas de futuro y técnicas de trabajo*. Barcelona: Ed. Graó.
- M.E.C.(1993) *Temas Transversales y Desarrollo Curricular*. Madrid: M.E.C
- Principado De Asturias. Consejería De Medio Ambiente y Urbanismo. (1993) *Educación Ambiental: principios de enseñanza/parendizaje*. Los libros de la catarata.
- Sanmartín Alonso, A. (1995) *La escuela de las Tecnologías*. Universitat de Valencia. Educació. Estudis
- Savater, F (1991) *Ética para Amador*. Barcelona: Ariel.
- Seminario de educación para la paz (1994) *Educar para la paz. Una propuesta posible*. APDH
- Sureda, J. (1990) *Guía de la Educación Ambiental*. Athropos Ed. del Hombre
- Trilla, A., J. ("992) *El profesor y los valores controvertidos. Neutralidad y beligerancia en la educación*. Barcelona: Ed. Paidós.
- Varios (1993) "Actitudes valores y normas" (monográfico) en *Aula de Innovación Educativa*. N°16-17. Barcelona.

Apéndice 1

Algunas direcciones para obtener material e informacion sobre educación en valores en internet.

Amnistía Internacional: <http://www.amnesty.org>

Grupo de educadores de Amnistía Internacional: <http://www.xtec.es/~jregojo>

Greenpeace: <http://www.greenpeace.org>

Intermon: <http://www.intermon.org>

Manos Unidas: <http://www.seker.es/web/munidas/default.html>

Medicos del Mundo: <http://www.infor.es:80/medicos/>

Medicos sin fronteras: <http://www.barcelona.msf.org>

Survival: <http://www.survial.org.uk>

Unicef: <http://unicef.org>

Buscador de Pangea para ONGS: <http://pangea.org/alephweb/alephweb4.html>

Otras direcciones:

<http://www.adbusters.org/campaigns/bnd-index.html>

<http://www.apc.org./indexeng.html>

Antonio Ordóñez, Pilar Cortejoso, M^a Teresa Rodríguez

web.one.net.au/~dietrich/index.html

<http://www.apc.org>

<http://listerv.rediris.es/archives/>

Apéndice 2

Modelo de parrilla utilizada

TEMA						
UNIDAD						
Educación en		Localización				
		Actividad		Material		
		Página	Apartado	Icónico	Textual	
Educación Moral y cívica						
Educación para la paz						
Educación para la igualdad de oportunidades						
Educación ambiental						
Educación sexual						
Educación para la salud						
Educación del consumidor						
Educación vial						
Otros valores						